



LANIFICIO
dell'OLIVO

Cenere

NM. 2/48000

74% LANA EXTRAFINE RWS MERCERIZZATA 26% POLIESTERE PBT

74% RWS EXTRAFINE MERCERIZED WOOL 26% PBT POLYESTER

IMPIEGO

AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F. 12

END USE

ONE END ON FLAT KNITTING MACHINES 12 GAUGES

NORMATIVE E CAPITOLATI

◆ Il filato è prodotto in conformità con il regolamento europeo **REACH** per richieste di conformità ad altri capitolati o leggi si prega di farne specifica richiesta al momento dell'ordine, affinché possiamo valutarne fattibilità e costi.

◆ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.

REGULATIONS AND LAWS

◆ This yarn is produced in accordance to the european regulation **REACH**. when the conformity to other regulations or laws is required, we kindly ask our customers to specify the request at the moment of the order, to let us evaluate the feasibility and relative costs.

◆ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.

FINISSAGGIO INDUSTRIALE

È consigliabile effettuare un pre-stiro prima del trattamento. Affinche' il consumatore finale possa lavare in lavatrice il capo realizzato è indispensabile effettuare un trattamento in acqua a 30°C. per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie. Per capi rigati, effettuare prove di lavaggio ad acqua e verificare che le performance siano adeguate alle necessità. Il lavaggio a secco è sconsigliato. Dopo il trattamento industriale possono essere riscontrate differenze di resa dimensionale fra lotti diversi anche dello stesso colore. Raccomandiamo di verificare il comportamento tra lotti diversi prima di procedere con la produzione.

INDUSTRIAL FINISHING

We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30° for 2-3 minutes to make the panels shrink properly and to allow the final user to machine wash the garment. It is advisable to carry out water treatment tests in order to verify the performance of your product during washing and to evaluate the shrinkage in advance to ensure compliance of the sizes. For striped garments, carry out water washing tests and check that the performance is suitable for the needs. Dry cleaning is not recommended. After industrial treatment, differences in dimensional performance may be found between different dyelots, even those of the same color. We recommend checking the performance between different dyelots before proceeding with production.

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO

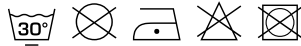
Il lavaggio può essere effettuato in acqua (max 30°C) sia manualmente che in lavatrice con programma delicato seguendo le istruzioni preventive di finissaggio. Per capi rigati, prima di deliberare l'etichettatura di manutenzione si consiglia di effettuare prove di lavaggio ad acqua con sapone neutro sul proprio manufatto, e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze. Il lavaggio a secco è sconsigliato.

WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS

We suggest both the hand water washing and machine washing (at 30° C) with delicate program following the industrial finishing instructions. For striped garments, before deciding on care instructions labeling, it is advisable to carry out water washing tests with neutral soap on your product, and to verify that the color fastness values listed below are suitable for your needs. Dry cleaning is not recommended.

SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY

CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS



CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS



SOLIDITA' COLORI // COLORFASTNESS

Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light
	normative	Iso 105-C06	Iso 105-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change
Light col	4	4	4	4	3/4	3/4	3/4	3/4	4	4	2/3
Med col	3/4	4	3/4	4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4
Dark col	3	4	3	4	3	3/4	3	3/4	3	2/3	4/5

I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi per colori presenti in cartella

Above-mentioned values are average values for colors available in the color card

Tipo di tintura:	matasse	Dyeing method	hanks
Tasso di ripresa convenzionale:	13,38%	Conventional regain allowance	13,38%
Controllo colore	luce del giorno D65	Quality control	daylight D65
Valore pH norma Iso 3071	da 4 a 8	pH value normative Iso 3071	4 to 8
Peso metro quadro	160	GR/Square meter	160
Tipo nodo	Maggioranza splycer	Knot type	splycer majority

AVVERTENZE

◆ Possibili scarti: 5% in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenerci responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.

◆ La simbologia di lavaggio sopra riportata è utilizzabile solo se si sono seguite le istruzioni indicate nel finissaggio industriale.

◆ È consigliabile proteggere i vostri capi da prolungate esposizioni alla luce, e dal calore solare.

IMPORTANTE: Filati con caratteristiche elastiche devono essere lavorati prestando la massima attenzione alla tensione alla quale vengono sottoposti, ciò per garantire una buona uniformità della maglia. Durante la fase di tessitura, è importante evitare punti di attrito, punti di abrasione e tensioni elevate sugli aghi e sul tirapezza. Inoltre può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Dopo il trattamento industriale possono essere riscontrate differenze di resa dimensionale fra lotti diversi anche dello stesso colore. Raccomandiamo di verificare il comportamento tra lotti diversi prima di procedere con la produzione.

WARNING

◆ Possible wastage of panels: 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.

◆ The above garment care international symbology is valid only if the industrial finishing instructions have been followed properly.

◆ It is advisable to protect your garments from long exposure to light and solar heat.

IMPORTANT: Elastic yarns must be knitted paying the highest attention to the tension on the knitting machines in order to guarantee a good evenness on the knitted item. During the knitting process it is important to avoid any friction and tension on the needles in order to avoid any breaking of the yarn. Moreover it could be necessary to select the most suitable stitches and reduce the speed of the machine. Different lots, even of the same color, may have a different dimensional variation after industrial finishing. We suggest to check carefully the different lots before proceeding with production.

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.

All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.